H MART®

漢亞龍

CUSTOMER SERVICE
TOLL FREE T. 877.427.7386
Customer_care@hmart.com
For events, coupons & exclusive deals, subscribe at www.hmart.com! Visit our Facebook, Twitter, Pinterest, Instagram and WeChat to stay up to date on special offers!

HOUSTON WEEKLY SALE APR. 26th - MAY 2nd, 2019

WHITE CLAM SAUCE WITH LINGUINE

LEARN HOW TO COOK FRESH CLAMS EASILY FROM A 30 YEARS EXPERIENCED FISH RETAILER! SIMPLE RECIPE, COMPLEX FLAVOR.

鮮美蛤蜊意大利麵

地道漁商用三十年經驗教你做蛤蜊意麵！簡單的食譜，豐富的滋味。

詳細請關注H Mart官方微信帳號及臉書粉絲頁
Follow us @hmartofficial

H Mart 美食廣場餐館招租
您有美食餐館創意 我們有黃金旺鋪出租 有意者請聯係 me@hmart.com

波羅蜜 Jackfruit $0.59 lb.

苦瓜 Bitter Melon $0.69 lb.

上海青江菜 Shanghi Bokchoy $0.69 lb.

AA菜心 AA Choy $0.79 lb.

最智能的購物卡
優惠更多，參與抽獎，
購物券回扣，
以及更多驚喜等你發現

GET EXTRA IN-STORE SAVINGS, ENTER SWEEPSTAKES, GET REBATES AND MORE.
SIGN UP TODAY AND NEVER MISS A DEAL.

免费办理Hmart会员卡 REGISTER FOR A SMART CARD
购物结帐时扫描会员卡&累计购物积分($1=1分) SCAN YOUR SMART CARD & ACCUMULATE POINTS
及时查询会员卡积分(登陆Hmart网站/微信,或查询收据底部) CHECK THE SMART CARD POINT ON SMART CARD ZONE
每1,000积分即可在Hmart服务台兑换10元礼券 1,000 POINTS = $10 GIFT CERTIFICATE AT CUSTOMER SERVICE

金白柚 Oro Blanco BIG size $1.99 ea.

韓國進口杏鮑菇 Organic Korean King Oyster Mushroom PRODUCT OF KOREA USDA ORGANIC $1.99 10.58oz./pkg.

中國茄子 Chinese Eggplants $0.69 lb.

木瓜 Royal Star Papaya $0.79 lb.

西蘭花 Broccoli Crown $0.69 lb.

芒果 Honey Mango Package $5.99 pkg.

小黃瓜 Packed Persian Mini Cucumber $0.69 pkg.

雪里红 Sher Li Hon $0.79 lb.

H MART
Wechat官方帐号！
爱上Hmart
生活变得Smart
Scan QR Code & Follow Hmart WeChat.
Love Hmart.
Smart for Life.

您加入Hmart微信官方帐号了吗？
爱生活，有品味，追求健康生活的北美达人都加入了
这里会有全美最新的官方折扣信息
丰富的分店促销活动和生活购物指南
Hmart北美资讯
微信ID: hmartofficial
扫一扫二维码
加入Hmart微信官方帐号

MEAT | at unbeatable low prices

FROZEN
火鍋用牛肉薄片 Thinly Sliced Pork Single Belly for Shabu Shabu $8.99 lb.

FROZEN
烏骨雞 Silky Fowl $7.99 ea.

FRESH
燒烤用五花肉片 Pork Thick Single Rib Belly for BBQ $5.99 lb.

FRESH
去骨雞腿 Boneless Pork Sholder Butt Chunk $1.99 lb.

GET SMART AND SAVE MORE & BIG.

FRI/SAT/SUN ONLY 限 五/六/日 | 會員專屬特價 | LIMIT 2ea.

精純日本芝麻油 HARU HARU Premium Sesame Oil 56fl.oz. $10.99

FRI/SAT/SUN ONLY 限 五/六/日 | 會員專屬特價 | LIMIT 2ea.

純天然糙米 RAW NATURE'S Brown Rice 15 lbs. $7.99

FRI/SAT/SUN ONLY 限 五/六/日 | 會員專屬特價 | LIMIT 2pkg.

韓國豆奶 HAIOREUM Soymilk Plain/Sesame/Bean 6.76fl.oz. x 24ea./pkg. $9.99

SEAFOOD | at shockingly low prices

FROZEN | FRI/SAT/SUN ONLY 限 五/六/日
龍利魚片 Swai Fillet $2.99 lb.

FROZEN | FRI/SAT/SUN ONLY 限 五/六/日
冷凍墨魚 Cuttlefish $5.99 lb.

FRI/SAT/SUN ONLY 限 五/六/日
有頭蝦 Head-on Shrimp 30-40's $5.99 lb.

FRESH | FRI/SAT/SUN ONLY 限 五/六/日
袋裝青口 Wild Mussels 2 lbs./bag $2.99

ORGANIC | All natural certified delicious.

有機七穀米 ORGANIC FARM Organic Mixed 7 Different Kinds of Grains 3 lbs. $6.99 USDA ORGANIC

有機農場有機糙米及糙糯米 ORGANIC FARM Organic Brown Rice & Sweet Brown Rice 50/50 Blend 15 lbs. $29.99 USDA ORGANIC

今日農場有機牛奶 TODAY'S FARM Organic Milk All Varieties - 1.89L $3.79 USDA ORGANIC

黃國寶最高級品質米 KOKUHO Extra Fancy Medium Grain RICE (Yellow) 15 lbs. $9.99

媽媽河粉(牛肉/雞肉) MAMA Pho Rice Noodle Beef/Chicken 2.29oz. x 6ea./pkg. $6.99

匯豐是拉差辣椒醬 HUY FONG Sriracha Hot Chili Sauce $1.99 28fl.oz.

新東 新鮮潮州粿條 SINCERE Fresh Rice Stick Noodle $0.99 16oz.

玉龍牌 台灣松花溏心皮蛋/台灣薄鹽熟鹹蛋 YULONG Vaccum Fresh Duck Egg 2ea./for $5 Preserved/Boiled Salted 12.31oz.

泰 蝦餃 TAI Shrimp Dumpling 17.63oz. $3.99

法式餅乾禮盒 SHJ Double Romance French Cookie Gift Box $8.99 15.87oz.

老北京酸奶系列 OLD TOWN Beijing Drinkable Yogurt 2ea./for $3 Plain/Honey 8oz.

巧口 椰奶 CHAOKOH Coconut Milk 13.5fl.oz. $0.99

維他豆奶 VITAMILK Soymilk 10.2fl.oz. x 6btls/pkg. $3.99

有機散養雞蛋 NATURE'S YOKE Free Range Large Brown Egg 2pkg./for $5 1doz./pkg.

藍鑽石杏仁奶全系列 BLUE DIAMOND Almond Breeze Milk All Varieties/64fl.oz. $2.99

SURLASANG 炒鍋 SURLA SANG Work Pan 30cm/ea. ~~$27.99~~ $19.99

按摩拖鞋 Massage Slippers S/XL - ea. ~~$6.99~~ $4.99

玫瑰陶瓷馬克杯套裝 Ceramic Mug Cup Set Yellow Rose/Purple - set ~~$19.99~~ $11.99

食物保鮮盒 KEEP BOB Microwave Food Container ~~$2.99~~ $1.99 350mL/ea.

During the editing process, there may be mistypes/misprints. Each location may be subject to limited availability, as well as their sale prices. Some products may be sold out. If a product is not listed as a boxed sale item, it cannot be purchased as a boxed sale item. All H Mart locations accept all major credit cards. 供貨量有限,特價商品售完為止 若因美工排版有誤,價格和產品以現場為主. CARROLLTON : 2625 Old Denton Rd. #200 Carrollton, TX 75007 I PLANO : 3320 K Ave., Plano, TX 75074
HOUSTON : 1302 BLALOCK RD. HOUSTON TX 77055 I HOUSTON-BELLAIRE : 9896 BELLAIRE Boulevard, HOUSTON, TX 77036 I AUSTIN : 11301 Lakeline Blvd., Austin, TX 78717 I KATY : 23119 Colonial Pkwy., Katy, TX, 77449

糖城福遍地產 RE/MAX SOUTHWEST
14905 Southwest Fwy. Sugar Land, TX 77478
買房,賣房,置房,投資,貸款,全套服務,
買全新屋高手,賣半舊屋拿手, 誠實可靠,值得信賴

1. 糖城大型一層樓，背臨樹林，Clement 學區房，室內3213呎， 地有9200呎，4房3廳2套半衛浴，僅要$445,500
2. 糖城湖邊美屋出售，近圖書館與郵局，鬧中取靜不可多，在優美的早餐間、廚房、客廳、與臥室欣賞到噴泉與怡人湖色，4房3廳3.5衛浴，3039平房呎賣價$428,500(降價），最好高中區Clements。
3. 糖城双層洋房最好學區，3252平方呎，4房3廳，樓上有大遊戲間，四周環境優，Clements高中，Fort Settlement初中，僅售$392,500
4. 糖城二年新的SOLD房3廳3.5衛浴，樓上有自家電影室，和遊戲間，3233呎，地點適中，社區內設備完善，僅售$427,700
5. 新房買賣最佳服務，廣及休市，Memorial區，Bellaire市，Mo City，Katy， Sugar Land等市。

吳念湘 CBR,GRI
Terry Fan
(國、臺、英語)
E-mail: terry@terryfan.com,
Http://www.terryfan.com
281.207.5088, 281.772.0888
R01_FAN吳念湘56C_8

Value WINDOWS & DOORS HOUSTON
恆益門窗
休士頓專業製造塑鋼門窗
Shower door
淋浴門$999.99
56-60X75寸 3/8钢化玻璃 含安裝費
現在就打電話 免費估價
Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorshouston.com
www.valuewindowsdoorshouston.com
Made in Texas
工廠直營·防風玻璃新上市
shower door 56-60x75inch 3/8 temper glass with installation $999.99
Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT
$特價海鮮$
不限量，隨意點，限堂吃
德州生蠔 $11.99(6只) $21.99(12只)
維吉尼亞螃蟹 (沙茶粉絲煲)
為慶祝本店開業二周年紀念！
現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用五元双龍蝦折扣。 點心和特價午餐除外
原價$26.99減至$23.99，每桌限一碟。
特價午餐（Lunch specials）
(週一至週五)11am–3pm(假日除外)
特別推薦
★花旗參響螺燉雞
★沙茶桂花腸
★金冠炒飯
★玫瑰豉油雞
★脆皮炸子雞
★花旗參響螺燉烏雞
★XO韭菜花炒桂花腸
一個Order, 兩只龍蝦 (只限堂食) $23.99
www.crownseafoodrestaurant.com
10796 Bellaire Blvd.,Suite C
Houston, TX 77072(at Wilcrest)
Tel:281-575-1768 Fax:281-575-1763
R03–CROWN SEAFOOD金冠酒家56C_16

Naskila Gaming-您休閒娛樂的最佳去處
每日巴士接送，方便又愉快！
通往娛樂的極速通道
支付$15 享用$25
包含$15遊戲和$10的食物
現在可以玩得更久！

ROUTE ONE	ROUTE TWO	ROUTE THREE
EXPRESS NON-STOP SERVICE GREATLAND TOURS 8800 West Sam Houston Pkwy South Houston, TX 77099 NEW! Daily Pick-Up 8:45 AM Arrives Naskila 10:30 AM Departs Naskila 3:30 PM Returns 5:15 PM PARK: Front lot of Greatland Tours Office	FIRST STOP DENNY'S 9766-B Katy Freeway Houston, TX 77055 Daily Pick-Up 9:00 AM Arrives Naskila 11:00 AM Departs Naskila 4:00 PM Returns 6:10 PM PARK In Denny's lot next to Katy Freeway SECOND STOP NORTHLINE COMMONS MALL 4400 North Freeway 45 Houston, TX 77022 Daily Pick-Up 9:20 AM Arrives Naskila 11:00 AM Departs Naskila 4:00 PM Returns 5:45 PM PARK Walmart lot near ATM outside THIRD STOP LOUETTA XING CENTER 155 Louetta Xing Spring, TX 77373 Daily Pick-Up 9:40 AM Arrives Naskila 11:00 AM Departs Naskila 4:00 PM Returns 5:20 PM PARK Walmart lot near Whataburger & Chick-fil-a	NEW! FIRST STOP GULFGATE MALL 2928 Woodridge Drive Houston, TX 77087 Daily Pick-Up 9:00 AM Arrives Naskila 11:15 AM Departs Naskila 4:15 PM Returns 6:30 PM PARK In lot right behind Wendy's restaurant SECOND STOP TACO CABANA 3922 Little York Rd. Houston, TX 77093 Daily Pick-Up 9:30 AM Arrives Naskila 11:15 AM Departs Naskila 4:15 PM Returns 6:00 PM PARK In lot behind Taco Cabana NEW! THIRD STOP BURGER KING 10035 FM 1960 W Humble, TX 77338 Daily Pick-Up 9:45 AM Arrives Naskila 11:15 AM Departs Naskila 4:15 PM Returns 5:45 PM PARK Humblewood Shopping Center near Burger King

YOUR FASTEST WAY TO FUN
NASKILA Express
Livingston東部15分鐘
距離休斯頓最近的賭場！
ALABAMA-COUSHATTA TRIBE
NASKILA GAMING
LIVINGSTON, TEXAS
歡迎來電預約：877.757.7711
或者網上預訂：WWW.NASKILAEXPRESS.COM

Texas Regional Health & Wellness 德州第一診療中心
以專家匯診的模式，團隊做診療
中國城、梨城診所
新開幕! 服務民眾
中國城診所: 9440 Bellaire Blv., #230, Houston, TX 77036
梨城診所: 3206 Manvel Rd, Pearland TX 77584
糖城診所: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459
專業的團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、
脊椎治療科, 集多方專家智慧, 提供最有效的診療, 對症下藥。
陸佩雯 醫師
陶慶麟 醫師
不僅治療症狀, 同時找出病因 www.texasregionalhealth.com
832-998-2416(中文預約) 281-208-7335(English)
D03-Tao德州第一醫療中心陶慶麟5C_16

又福地板
Tel: 281-501.8330 / 832-978.6440
9630 Clarewood Dr.,#B-3 ,Houston TX 77036
www.yulfgroup.com
Mon-Sat:9:00Am-6:00Pm
Sun:電話預約
又福地板以其在休斯頓地板行業十多年的專業經驗，主營各類(CARB II)環保認證的Hardwood ,Laminate ,(WPC ,SPC防水耐磨) 地板、地磚及地毯的零售和批發服務，並能為客人量身訂做個性化的檯面和浴室裝修，提供從專業設計到精品施工的一條龍服務。萬尺倉庫現貨，歡迎批發零售。
最佳品質
最優質服務
追求極致完美 綠色環保健康
© WI 2019 / 22105252

www.afnb.com
Available on the App Store
Get it on Google play
恆豐 1 銀行
American First National Bank
借記卡手機管理
24小時保護你的賬戶
mymobilemoney FDIC
Houston Area:
Main Office 713-596-2888
Spring Branch 713-273-1838
Katy Branch 281-762-6688
Harwin Branch 713-273-1888
First Colony Branch 713-596-2588
Dallas Area:
Richardson Branch 972-348-3488
Harry-Hines Branch 972-348-3433
Legacy Branch 972-348-3466
Carrollton Branch 972-428-5088
Arlington Branch 817-261-5585
Garland Branch 972-272-3375
Plano Branch 469-429-2422
Nevada Area:
Las Vegas Branch 702-777-9988
Pahrump Branch 775-751-1773
Amargosa Valley Branch 775-372-1100
California Area:
City of Industry Branch 626-667-3988
Alhambra Branch 626-863-1980

中華文化學院 新增 幼兒雙語學校 和暑期育樂營

（本報訊）爲培養下一代成爲中英雙語人才，中華文化學院成立了雙語學校，取名爲 ICC School ，今年暑假開班。Website: www.iccschooltx.org 校舍是由專業行家設計的，目前其已經建築完善。將於四 月 27 日，星期六，首次開放給外界參觀。從上午 11:30 到下午三點，給小朋友們準備了免費的彩繪臉、吹氣球、蹦跳屋、吃披薩、玩遊戲，以及多項非常有趣的活動！可參考 http://evite.me/bZc7hdJAJS

給大人們精心策劃的節目是：當天晚上六點到八點，由美國名師教導西畫，來賓可以個人天份盡情發揮，享受其中。待所有作畫完成之後，大家的作品都將會掛在學校會客室的大廳之上，做爲該校的永久裝飾，義意非凡！此項活動有紅酒招待，又可介此認識休士頓社會名流。地址在 10300 West-office Dr. Suite 200，Houston 77042， 在僑教中心的對面。可參考 http://evite.me/bStGC1PmCb

晚間的成人作畫活動，酌收工本費五十元，做爲捐款。

報名請聯絡校長 Jade Rush 832-849-1509 , email: iccschooltx@gmail.com

世界廣東同鄉會休士頓分會將舉行新春聯歡暨母親節敬老活動

（本報訊）世界廣東同鄉會休士頓分會將於二0一九年五月五日下午 2:00-4:30 在僑教中心大禮堂舉行新春聯歡暨母親節敬老活動。地址:10303 West Office Dr. Houston TX 77042

這項活動目的是藉著母親節這個節日來表達我們對老人家的敬愛與関懷。屆時會邀請我們中國社區一百五十到二百位老人家前來共亨免費午餐及欣賞精彩節目。共渡一個愉快的母親節。

歡迎廣東同鄉會的會員參加。因爲場地及午餐食品有限，請盡快報名，先到先得，派完即止。不接受臨時參加，所有來賓憑票入座。

請聯絡馬黛華副會長

電話713-3022386

休斯頓中國人活動中心成立 24 週年

紐約人壽華裔高中生獎學金

（本報訊）優秀是一種習慣,中學時代是養成這種習慣的最重要的階段。教育家陶行知先生說過:“一切的學問,都要努力向著人民的幸福瞄準、道德是做人的根本,根本一壞,縱然你有一些學問和本領,也無甚用處”。爲鼓勵休斯敦華裔“勤奮好學、積極向上、熱心社區、關愛他人”的熱情,中國人活動中心於 2014 年成立了華裔高中生基金會。在中國人活動中心成立 24 週年之際,基金會與紐約人壽合作於 2019 年特設了“中國人活動中心華裔高中生獎學金”,該獎學金用來獎勵家境並不富裕,但學習成績優異,社會活動積極的華裔高中生,鼓勵他們努力克服財務困難、樹立正確的生活態度、努力成長爲一名對社會有益的人;幫助他們爲日後的求學、求職、和生活打下良好的基礎。

本獎學金面向休斯敦地區在校高年級華裔高中學生(在校十二或十一年級高中生)。申請人除填寫申請表以外,須提供申請表中所要求的證明如學習成績單、推薦信和社區義工證明等。這次活動將評選出 10 個名額,獲獎學生將獲得中國人活動中心頒發的獎勵證書和$1000 獎金。

基金會將於 4 月 15 日開始接受申請,截止日期爲 5 月 10 日(星期五),獲獎名單將於今年 5 月 18 日(星期六)的中國人活動中心成立 24 週年慶典晚宴上宣布並舉行頒獎典禮。侯選人由自薦和他人推薦產生。獲獎人將由評審委員會根據候選人所提供的材料評審決定,評審方法將包括電話面試等等。

申請人資格:

1. 申請者應該是大休士頓地區高中生,具有華人血統,合法的美國居民;
2. 積極參加社區服務 ;
3. 最低 GPA 爲 3.50 或同等水平;
4. 家境不富裕。

申請程序:

1. 完成《獎學金申請表格》;
2. 提供一份 PSAT/SAT/ACT/SCAT 的成績單;
3. 提供一份文件表明申請人在學校班級的排名 ;
4. 提供證明社區服務的文件 ;
5. 提交兩篇推薦信,一份由學校的教師或輔導員寫,一份是服務過的社區組織提供;
6. 提供一份成績單;
7. 提供一份家庭財務需要的證明文件,可以接受納稅報表(爲了您的安全隱私考慮,請將文件中出現的社會安全號信息隱去)。

提交方式(以下兩種方式必須同時滿足):

1. 請把所有申請材料做成一個 PDF 文件,在申請截至日期前發給中心郵箱:CCC.Houston95@gmail.com
2. 同時請把申請文件請寄以下的地址:CCC Scholarship Committee

5905 Sovereign Dr.Houston, TX 77036

慈濟德州分會春季義診

（本報訊）日期： 2019年4月28日（星期日）

時間： 上午9:30AM － 中午12:00PM

活動： 2019春季愛心健康日

地點： 慈濟德州分會活動中心

6200 Corporate Dr. Houston, TX 77036

TEL: 713-981-8966， 713-270-9988

慈濟基金會德州分會一年一度的「愛心健康日」義診活動，訂於4月28日假慈濟德州分會活動中心舉行，此義診活動主辦單位將邀請社區術德兼修的各科醫師諮詢; 有心臟科醫師 施惠德; 家庭/內科醫師 汪家成, 陳正德,Chau Tran, 顧瑛 ; 高血壓/腎臟科醫師 謝春; 骨科醫師 林隆一; 肝臟/腸胃科醫師 王洪濤; 婦科及不孕科醫師 鍾正芳; 婦產科醫師 Debra Lin ;牙科醫師Jessica Su, Jillwe Sung; 中醫/針灸醫師 Ellen Huang, 眭雯, Tao Ma; 物理治療復健醫師 Bei Zhang; 及物理治療師 林琬貞 .

主辦單位也提供多項專科健康篩檢，H.E.B. 葯劑師 Stephen Au, 及十多位專業護士, 將提供多項健康檢查; 社會服務諮詢 周宏; 及葯品諮詢 王佩榮也提供專業服務. 現場也設B型肝炎篩檢抽血檢查, 大便潛血檢查及乳房攝影登記. 需要肺炎預防注射的民衆請帶保險資料(卡).

主辦單位也爲健檢者提供義剪及結緣品, 與健檢者結緣. 讓我們一起爲照顧我們的健康努力加油. 請儘早安排時間，以免向隅。

“眞的領袖 眞實的人”

美國大使昂特邁耶談領導力的培養

【泉深/圖文】4月23日中午，休斯頓大學鮑爾商學院（University of Houston Bauer College of Business）在市中心布倫南（Brennan’s）酒店舉行午餐座談會，邀請前美國駐卡塔爾大使、卡塔爾－美國研究所創始主席切斯·昂特邁耶（Chase Untermeyer）主講“眞的領袖 眞實的人”（Real Leaders Real People）。座談會由休斯頓大學鮑爾商學院行政教育部加里·蘭達佐（Gary Randazzo）主持。中國駐休斯頓總領事館總領事李強民，副總領事王昱，休斯頓國際區區長、美南報業電視傳媒集團董事長、國際貿易中心主席李蔚華等出席。

昂特邁耶大使通過介紹世界著名領袖人物如美國總統羅斯福、英國首相丘吉爾、印度國父甘地、南非總統曼德拉、美國民權領袖馬丁·路德·金、英國首相莎撒切爾、美國總統奧巴馬等的領導實例，談到好讀者並非是一個領袖，但所有領袖是一個好讀者。作爲領袖，要全面了解民情，在政治生活和政治進程中擔任主要角色，掌握好政治領導權並能夠影響和控制他人。

他談到羅斯福1932年總統競選是在嚴重金融危機的背景下作爲民主黨總統候選人參加競選的，提出了實行“新政”和振興經濟的綱領。政敵們常用他的殘疾來攻擊他，這是富蘭克林·羅斯福終生都不得不與之搏鬥的事情，但是他總能以出色的政績、卓越的口才與充沛的精力將其變成優勢。首次參加競選他就通過發言告訴人們：“一個州長不一定是一個雜技演員。我們選他並不是因爲他能做前滾翻或後滾翻。他幹的是腦力勞動，是想方設法爲人民造福。”

依靠這樣的堅忍和樂觀，羅斯福終於在1933年以絕對優勢擊敗胡佛，成爲美國總統。

他談到丘吉爾1940年至1945年和1951年至1955年兩度出任英國首相，被認爲是20世紀最重要的政治領袖之一，領導英國人民贏得了第二次世界大戰，是“雅爾塔會議三巨頭”之一，戰後發表《鐵幕演說》，正式揭開了美蘇冷戰的序幕。他寫的《不需要的戰爭》獲1953年諾貝爾文學獎，被美國雜誌《人物》列爲近百年來世界最有說服力的八大演說家之一，曾榮獲諾貝爾和平獎提名。

他談到印度人民的精神領袖甘地，講述了他一生堅忍不拔、英勇無畏、孜孜不倦，爲遵循永無休止的道德慾望而費盡苦心。他成功地以非暴力抵抗和不合作運動把印度人民引向自由的天地，眞正帶領印度人民走向自由和解放。

他特別強調我們的目標是激勵更好的領導者，共創美好世界，創建一個有遠見，可持續發展的領導世界；我們希望確保所有勢力範圍內的下一代領導者能夠接觸到最優秀和最聰明的人才，希望他們受到啓發，在新經濟中茁壯成長。

切斯·昂特邁耶（Chase Untermeyer）簡介

切斯·昂特邁耶（Chase Untermeyer）是卡塔爾－美國研究所的創始主席，旨在增進對卡塔爾與美國在安全、教育和能源方面重要關係的理解。

1968年，以優異的成績畢業於哈佛大學。他曾在越南戰爭期間擔任美國海軍軍官，搭乘西太平洋驅逐艦，並擔任美國海軍在菲律賓的指揮官。在返回德克薩斯州後，昂特邁耶大使是休斯頓紀事報的政治記者，也是德克薩斯州衆議院議員。

他於1981年離開立法機關前往華盛頓擔任當時的副總統布什的行政助理。三年後，裡根總統任命他擔任海軍助理部長，負責人力和後備事務。當喬治布什於1989年成爲總統時，他作爲總統人事主任回到白宮，並於1991年被任命爲美國之音的主任。

從2004年到2007年，喬治·W·布什總統任命他爲美國駐卡塔爾大使。

現代牙齒矯正中心牙齒矯正專科
彭莉 矯正牙科博士
Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D.
Specialist in Orthodontics
美國Saint Louis大學牙齒矯正專科博士
美國牙齒矯正協會會員(AAO member)
Board Certified American Board of Orthodontics
十六年牙齒矯正經驗(Braces)
愛心、耐心、精心、盡心，願帶給您美麗的微笑！
診治各類牙齒不齊、口腔關節痛、唇裂、顎裂病人
成人：各類牙齒不齊，牙間隙，牙齒美容
小孩：不同年齡，生長發育期牙齒的矯正，如：牙齒擁擠，下牙包上牙，牙間隙過大，小下頜，牙列不對稱，牙開裂(無咬合)，先天缺牙等等...
不良口腔習慣的矯正，如：吐舌頭，吮手指，夜磨牙，緊咬牙，張口呼吸等等...
通英、國、粵語 713-981-1888
9889 Bellaire Blvd C#315 ,Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)
D02-PENG, JASMINE 彭莉牙醫1234567B_8

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
白牙 $199
激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機
陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員
www.drchenimplant.com
中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) (713)995-0086
糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) (281)565-0255
接受老人各類牙科保險
drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

Dentist 101
歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP
www.txdentist101.com
牙醫全科
主治成人及兒童牙科
通曉: 英,國,台,西語
蘇燕萍 牙醫博士
Jessica Su, D.M.D
美國天普大學牙醫學院
美國牙醫學會會員
德州牙醫學會會員
大休士頓牙醫學會會員
電話: 281-561-8868 地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498
中國城診所: 713-773-1300 地址: 9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036(惠康超市廣場)
D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

中興牙科
植牙/矯牙/鑲牙/洗牙/補牙/拔牙
特色服務
口腔外科背景 | 最新植牙技術
擅長智齒拔除 | 快速無痛微創
快速隱形矯正 | 陶瓷貼面美牙
無痛根管治療 | 全瓷牙冠牙橋
接受主要牙科保險和政府計畫
CT掃描 精準植牙 品質修復
FIRST CENTRAL DENTAL
• 20餘年臨床經驗
• 上海交通大學口腔醫學院口腔頜面外科醫學博士
• UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
• 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長
• 原UT, Baylor College of Medicine博士後
9889 Bellaire Blvd #103
Houston, TX 77036
(敦煌廣場面Bellaire入口)
Phone: 281-501-0520
網址和網上預約:www.fcdus.com
Email:firstcentraldental@outlook.com
劉興坤 牙醫博士
XingKun George Liu
D.D.S., M.S., Ph.D.
D02-FIRST CENTRAL中興牙科1234567B_8

百利牙科 Bellaire Dental
營業時間:週一至週六 9:00-6:00
成人牙科 兒童牙科
老人牙科 急症處理
• 原北京醫科大學口腔醫院修複科副主任醫師
• 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業
• 北京醫科大學口腔修複學博士
• 德州大學牙科材料學碩士
• 德州大學牙科學校修複專科住院醫師畢業
李東方
DDS MS PHD
二十餘年牙科臨床經驗
收受各種牙科PPO以及政府保險
(位於Fiesta廣場,悅來海鮮酒家隔壁)
電話:281-888-5955 地址:8880百利大道,Ste F, Houston, TX 77036
D02_BELLAIRE百利牙科567B_8

健強牙科
何繼強 牙醫博士
Charles Ho
D.D.S.
■ 紐約大學牙醫博士
■ 香港政府註册牙科醫生
■ 台北醫學院牙醫學士
歡迎洽詢預約
713-272-8883
25年牙科臨床經驗 通國、粵、英語、台山話
全新設備・高壓消毒・安全衛生
採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒
●特設口腔保健優惠計劃!
專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙
精治: 美容牙科、磁牙、根管治療
★接受各類保險及信用卡★
6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036
(大通銀行後面,精英廣場內)
D02_HO健強何繼強2567B_8

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心
內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
蘇州醫學院醫學系畢業
中國醫學科學院阜外醫院心臟專科醫師
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目 • 各種內科 • 血尿化驗 • 各種疾患 • X-Ray • 外傷與急診 • 心電圖 • 正常體檢 • 隨到隨診
713-779-3355
9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM-5PM
牙科診所
高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口控系畢業
●德州大學兒童牙科住院醫師畢業
●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業
●隱適美(Invisalign)矯正Certified
●Hands On人工植牙Certified
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料
●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙
713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM~6PM 周六 9AM~4PM
D03FA- ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

Preferred Dental Care
General & Cosmetic Dentistry
曾家達 牙醫博士
Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559
服務範圍：
補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙周病、牙床外科手術、根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、牙套、牙橋、兒童牙齒防治、以最新式科學儀器爲大家服務。
沒有保險另有優惠
4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459
www.mypreferreddental.com
staff@mypreferreddental.com
曾家達 牙醫博士
David D. Tsang, D.M.D., M.P.H.
D02-PREFERRED 曾家達56B_8

家庭牙科呵護您全家人的牙醫健康
Agape Dental Care
愛加倍牙科
電話:281-568-3985
開診時間:周一至周三,周五,周六
二十多年牙醫經驗家庭牙科專科醫師
美國牙醫協會會員
正規美國培訓牙醫・現代牙科技術理念
交流語言:英語・國語・粵語均可
www.agapedentalcarehouston.com
休士頓百利大道11205, 單元B-23(香港城二樓) (2nd Floor of Hong Kong City Mall)
11205 Bellaire Blvd (suite B-23) Houston, TX 77072
嚴冬 牙醫博士
Dong Yan, DDS,Ph.D

微笑牙科 王成醫師
洗牙，补牙，镶牙，植牙，根管治疗，儿童牙科，二十年臨床經驗
設備精良，环境舒适，價格合理，交通便利，接受多种牙科保險
王 成
牙醫博士 D.M.D.
波士頓大學牙醫學博士
中國醫科大學口腔醫學碩士
美國牙醫協會會員（ADA）
原Jefferson Dental Clinics 門診主任
N2O笑氣鎮靜
全新的無痛治牙體驗
8516 Bellaire Blvd,Houston TX 77036
電話: 832-831-4956
位於時代廣場（金殿和小肥羊火锅之間）
微信:wesmiledental
D02-WE SMILE 微笑牙科1234567B_8

菩薩學處正念營

德州佛教會於四月十九日至二十一日在美洲菩提中心舉行「菩薩學處正念營」。爲去年求授菩薩戒的戒子誦戒。由本會會長上宏下意和尚主法，其他五位常住師父護持，包含護法義工約有將近五十位佛子參加，至誠誦戒，場面莊嚴感人。誦戒的根本意義，在於求戒受戒者，長養戒心及培養戒體之後，恐有遺忘毀壞，因此在固定的時間中，或一人或多人，共同複誦戒條，提醒警惕，俾能清淨持戒

正念營的作息安排緊湊，四月十九日星期五下午六時在菩提中心香雲堂報到，晚上八時在明新堂晚課，念佛、止靜、三皈依、迴向。四月二十日早上六時早課，七時早齋，八時出坡，九時於善法堂講戒，下午二時午齋後在善法堂普茶開示，三點沿著成佛大道隨步念佛至月牙湖附近，再由宏師父帶領一步一問訊念佛。晚間藥石之後，於七時三十分在明心堂誦戒。二十一日早上九時於善法堂講戒後午齋結營下山。

普茶時宏師父回應大家的問題和感想，隨機開示到。迦葉尊者說「若佛所不制，不應妄制；若已制，不得有違。如佛所教，應謹學之。」後代佛弟子無法重新改戒，但是戒法傳到中國需要適合當地的生活方式，故古德不改佛制，另立清規。娑婆世界很難完美，故不殺生戒，以不殺人爲主，不自殺爲要，平時行菩薩道，要隨緣佈施佛法，隨時照顧大衆。今後佛教會至少每年要辦一次正念營，誦戒一次。這次正念營的講戒經本以《優婆塞戒經》爲範本，從本經七卷二十八品中擷取發菩提心品，名義普薩品和自他莊嚴品三品爲教材。太虛大師曾說過，“此經係以大乘法及菩薩戒爲結晶，故所明優婆塞戒即是菩薩優婆塞戒行”，詳明在家修行者如何行持菩薩道。星期天下午的誦戒，首先迎請和尚，唱千華讚、心經、拜願、三皈依、懺悔、誦戒、念佛止靜、發四弘誓願等。活動於二十一日中午午齋後圓滿結束。

菩薩戒是含攝大乘菩薩道的戒法，菩薩道的精神就是發起上弘下化的菩提心，在日常生活中止惡、行善、利益衆生。戒在梵文中沒有束縛的意思，反而有解脫和保護的涵義。因爲持戒的人時時提醒自己，不犯國法不犯律儀，是以戒如盔甲，有保護受戒的人的作用，也因爲心安所以自在，從而解脫。如果您對佛法或是德州佛教會的活動有興趣多了解的話，請來電玉佛寺辦公室281-498-1616或上網www.jadebuddha.org查詢。

ZEN DENTAL CARE
楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士
ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS

德州大學牙醫學院畢業 3D齒雕認證(CEREC) 美國牙醫協會會員(ADA)
德州大學植牙 Preceptorship 畢業 直線鋼絲矯正認證(Straightwire) 美國矯正協會會員(AOS)
牙齒全科
• CEREC 碳瓷牙
• 鋼絲及隱形牙齒矯正
• 一般及手術拔牙
• 活動及固定假牙
• 人工植牙、根管治療
• 一般及深度潔牙
• 兒童牙科包括麻醉
• 超薄烤瓷美容貼面
◆全新數碼X光減少輻射
◆高溫高壓消毒安全乾淨
◆接受各種保險收費合理
◆設備精良而且環境優雅
◆地處華城中心交通方便
週二至週五 9AM~6PM
週六 請電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com
6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072
D02_ZEN楊臻牙醫3456B_16

武術跌打名醫傳人

中醫內外全科（頭痛 / 失眠 / 減肥）
滄洲 孫振環
福建少林跌打師傅 柯金木
名武術家萬賴聲傳人 洪敦耕 教授授徒
謝鸚瀚 中醫碩士主理
新傷老病 一次見效
好消息：每週一下午二點至四點義診
7天辦公 請電話預約:
(713)772-0300 / (832)863-8882
專精一般跌打痛症
專精治理/
＊坐骨神經疼痛;腰痛;落枕
＊足踝扭傷;扳機指
＊足跟骨刺;骨裂;風濕關節痛
＊膝關節炎;肘關節痛
＊足癬病;牛皮癬
[匯琳堂] 7001 CORPORATE DR #213A, HOUSTON, TX 77036 (美南銀行後面 / 華埠大廈二樓)
A03_SELFWELLNESS匯琳堂謝鸚翰中醫56B_8

洪德生 耳鼻喉專科 醫學博士
RICHARD T. HUNG, MD
Diplomat of American Board of Otolaryngology
713-795-5343
Ear, Nose and Throat
Head and Neck Surgery
• 貝勒醫學院醫學博士
• 威斯康辛醫學院耳鼻喉專科醫師
• 美國耳鼻喉專科醫師特考文憑
主治 ★裝設數據式助聽器 ★耳鼻喉發炎 ★鼻子堵塞 ★過敏 ★聽力減退 ★打鼾 ★聽力減退耳鳴、頭頸等有關疾病
• 每一對助聽器400 off。
• 請勿讓聽力不良損害您的人生。
• 您可能比您所想的錯失更多。
• 數據式助聽器非常進步。
• 請打電話給洪德生醫生詢價。
St. Luke's Medical Tower
Texas Medical Center
6624 Fannin, #1480,
Houston, Texas 77030
$400 DISCOUNT
Digital Performance
D03OT_HUNG洪德生3567B_8

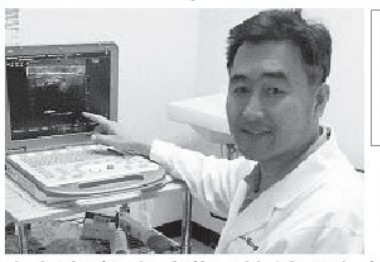
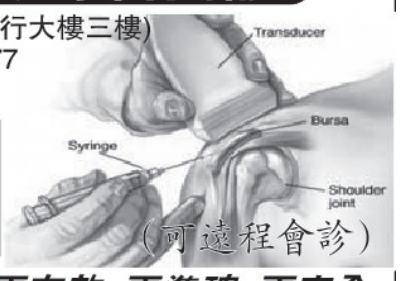
山水眼鏡 GLACIER OPTICAL
★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★
有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 /副
經濟型全副28元，買鏡片送鏡框 限塑膠片 ±200內無散光
接受 Medicaid 免費配鏡
所有鏡片送防刮保護不另收費
電話：(713)774-2773
傳真：(713)774-4009
營業時間：週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)
D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

群鷹視學眼科中心
鮑亞群 視學眼科博士
Dr. Ya Chin Bao (OD)
Fellow of Orthokeratology Academy of America
Therapeutic Optometrist / Glaucoma Specialist
Pediatric Specialist / RGP and Soft Contact Lens
全新先進設備 醫術精湛周全
診治各類眼疾 青光眼專執照
幼兒視力保健 斜視弱視矯正
控制預防近視 精配隱形眼鏡
惠康廣場診所 Tel: 713-270-9188 Fax: 713-271-9188 營業時間: 星期一、三、四、五、六 11:00am-6:30pm 星期日 12:00(noon)-5:00pm 星期二 公休 (前達君視力眼鏡) 9188 Bellaire Blvd, Suite I Houston, TX 77036 網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.bellaire@gmail.com
糖城診所 Tel: 281-491-2199 Fax: 281-491-2332 營業時間: 星期一 – 星期五 9:00am-6:00pm 星期六 9:00-4:00 星期日 公休 1730 Williams Trace, Suite J Sugar Land, TX 77478 (Hwy 59 & Williams Trace) 網址: www.EagleEyeCtr.com Email: eagle.eye.center@gmail.com
Eagle Eye Center
附設多種名牌鏡框專欄, 最新款式 優質服務，當天取貨
精通英語,國語及臺語,接受多種醫療保險及視力保險 VSP, Eyemed, Superior, VCP, Cigna Vision, etc.
D03OP_EAGLE群鷹視學567B_8

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.
脊椎神經物理治療科
脊椎骨神經病患者之福音

人工[手]按摩 效果特佳
舒展各部肌肉及關節和全身按摩

以上治療醫療保險有給付~
改革性設計，最先進之技術不用手術，有效解除由脊椎引起的手腳麻痺，頸腰間壓迫感及疼痛可達86%以上的效果。
設備齊全
X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩
王建森 醫生
主治 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 老人風濕及各種全身痛症
車禍及工傷
如非需要，可不經律師代辦一切手續
接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣
7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約：通英、國、粵、西班牙語
D03CH-Chiro王建森1356B_16

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)
骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581

如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍……


(可遠程會診)
我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療, 透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗和關節超聲波.
內設針灸診所
電話: 713-270-0909 281-485-0334
週一至週五:8:30am-5:00pm 週六:8:30am-2:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療.
D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

珍惜愛做飯的家人 不再受油煙燻擾

方太爲您解決油煙問題 5/4產品體驗會 優惠價+幸運抽獎

(本報休斯頓報導) 記得每年過年，看著媽媽在廚房裡忙進忙出，眼看著那些香噴噴的菜，一道道端上桌子，弟弟妹妹臉上露出開心的笑容，大家都知道有好吃的。好友Jean也喜歡做飯，她總會抽時間，走進廚房，爲自己、或是身邊的朋友做飯，如果舉行Potluck，她做的菜一定大受好評。

所有愛做飯的人身上都會流露一些類似的特點，善良、無私、喜歡分享，和他們在一起，總是感覺很溫暖。他們以一顆暖心和一雙巧手，總喜歡把美好的東西分享給別人。

然而，在廚房待久了，如果不注意油煙問題，他們的健康可會受到影響。

油煙對健康有影響

若是油煙不能及時被排出廚房，其實會被人體吸入肺中，不但對主婦與家人的健康造成傷害，時間久了，油煙積累，也容易讓櫥櫃、天花板、牆壁等黏上油垢，很難清洗。

大家知道油煙很嗆人，其實，廚房的油煙中，隱藏著很多可怕的成分。烹調所產生的油煙含有多種有毒的化學成分，像是氨、苯、硫化氯、甲硫醇、有機氯化物等，除了直接吸入油煙會對呼吸道、及肺部造成傷害之外，同時會刺激臉部皮膚、眼睛、鼻子等，產生心煩、喪失食慾、肌肉反射機能減退等症狀，醫學上的名詞稱爲油煙綜合症。

如果主婦在廚房忙了許久，等到一道道佳餚上桌時，自己卻不想吃，就可能是油煙所造成的，家人應細心的注意。

美國一家癌症研究機構指出，做飯時沒有使用抽油煙機者罹患肺癌的比率，爲有使用者的8.3倍。

肺癌成因包括抽菸、化學汙染、空氣汙染等，但是，罹患肺癌女性約有9成並不吸菸，國家衛生研究院表示，廚房油煙可能是女性罹肺癌的主要原因；如果主婦每天煮2餐、連續煮10年，罹癌機率比完全不煮菜的女性增加78%。

傳統中國式的的煎、炸、炒等烹飪方式很容易會產生大量的油煙，並且油煙會擴散到家裡其他房間。爲了避免這種困擾，在廚房裡安裝一台夠吸力的吸油煙機絕對是需要的。方太油煙機近吸強排，能讓你的廚房長久潔淨。30”超寬進煙口，從左至右吸力均勻覆蓋。90度全自動隔煙屏，同步導煙和擋煙。

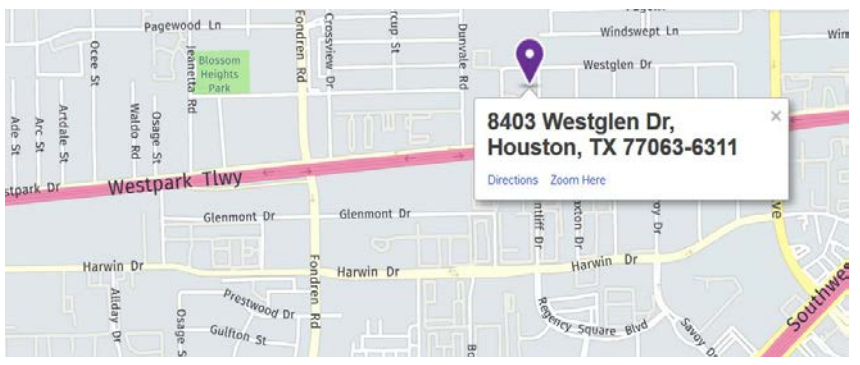
5/4舉辦產品體驗會

方太吸油煙機是中國廚房電器第一品牌，能滿足中國人的烹飪習慣，無論是炸雞、辣椒小炒、宮保雞丁，都能快速排走油煙，讓你在炒菜時不受油煙侵擾，有個更清爽舒適的廚房環境。

現場讓你更了解方太油煙機，親自來體驗方太的神奇排煙功能。活動中現場訂購者，全場優惠價，並有幸運抽獎，獎品豐富。

活動現場位於休斯頓大型建材城中，旁邊陳列各式最新地板、磁磚、櫥櫃、石英、大理石、及各類建材，歡迎參觀。

活動時間: 5月4日(週六)下午2點到4點。活動地點: 8403 Westglen Dr., Houston, TX 77063 (Westpark Dr.轉Ann Arbor Dr.)。報名電話:3015091137。



聯合健保亞裔資訊中心 服務社區

五月舉辦兩場健康講座 歡迎參加

(本報休斯頓報導) 爲了服務社區，提供更有價值的健康資訊，聯合健康保險休士頓亞裔資訊中心陸續舉辦多場公益演講，頗受民衆好評。在春意盎然的五月，亞裔資訊中心將舉辦2場健康講座，內容非常豐富。5月2日(週四)上午10點邀請馬欣教授主講「全人健康--生活方式醫學」，5月23日(週四)上午10點邀請陶慶霖醫師主講「脊椎的健康與疼痛治療」，分享有關身心健康的知識，幫助聽衆邁向健康快樂，做更正向的調整，歡迎民衆踴躍參加。

5月2日由馬欣教授主講「全人健康--生活方式醫學」

馬欣博士是美國生活方式醫學會ACLM的認證專家(Board certified specialist)、休斯頓生活方式醫學研究院主任，同時是Baylor醫學院教授、博士導師，以及美國生活方式醫學會會員，近來在休斯頓推廣生活方式醫學不遺餘力，場場演講均爆滿。

生活方式醫學關注身心靈三個層面的健康，是種「全人健康理念」，從生活方式著手，提升人體自我的療癒力，從根源上做治療。一旦「認知」上改變了，「行爲」就會有所調整，最終能維護健康。

生活方式醫學被譽爲改變人類命運的第四枚蘋果，前三枚分別是亞當夏娃的蘋果、牛頓蘋果、與蘋果手機，由此可見，生活方式醫學對人的影響有多巨大、多深遠。生活方式醫學的重點不僅只是治療疾病，更強調疾病的預防，適合所有的人。

聯合健保亞裔資訊中心的工作人員亦在講座後協助解答相關的健保資訊。亞裔資訊中心的經理表示，亞裔資訊中心每月會舉辦系列演講，分享更多有關健康、理財、保險、法律、或是其他年長者關心的議題，也歡迎居住在德州的紅藍卡受益人、白卡持有人、和提供照護者前來資訊中心，瞭解聯邦醫療保險計劃的選項。

講座地點在聯合健保休士頓亞裔資訊中心，地址是10613 Bellaire Blvd., Suite A-250(位於二樓), Houston, TX 77072。華語查詢專線：1-866-868-8988 (辦公時間: 週一至週五，上午9時至下午5時30分)。

5月2日由馬欣教授主講『全人健康--生活方式醫學』

今日美國 www.today-america.com

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓） 通國、英語
★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師
主治 1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。2.去眼袋手術及淚溝填充注射。3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。
www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410
D03PL_UT侯大任1234567B_8

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.
713-796-1500
德州大學醫學博士 田納西州大學醫學院專科 德州專科醫師執照 任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
專業治療 腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。(中英文應診)
我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030
D03UR-HO, DAVID 何秀鈞醫生1234567B_4

Southwest Kidney & Hypertension Specialists
腎臟與高血壓專家 謝春 醫師
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology
專治 各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失衡、多囊腎、尿石症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析(洗腎)、腎臟移植術前後治理。
謝醫師通英,國,粵語,客家話
地址:9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789
中國城血液透析中心醫務主任
Chun Xie M.D.
二十多年臨床及科研經驗
D03NEP_XIE謝春567B_8

腸胃肝膽專科 www.gidocs.com
唐周聞 David Tang, MD 醫學博士
專精 無痛內鏡: 胃鏡/腸鏡/膽鏡檢查/內視超聲波
專治 • 胃痛 • 胃酸逆流 • 胃潰瘍 • 十二指腸潰瘍 • 胃炎 • 吞咽困難 • 嘔吐 • 食道潰瘍 • 食道出血 • 腹脹 • 腹痛 • 腹瀉 • 血便 • 便秘 • 貧血 • 食道癌 • 胃癌 • 大腸癌早期診斷 • 肝膽疾病 • 胰腺 • 膽道 • 肝硬化 • 肝炎
UT Southwestern 醫學院 醫學博士
休斯頓Baylor 醫學院住院醫師
休斯頓Baylor 醫學院腸胃專科
UT Southwestern 醫學院 高級內鏡專科
休斯頓 Memorial Herman Memorial City 醫院主治醫師
通國語/英語 敬請預約專線: 713.461.1026 (PPO/Medicare) 接受各類保險公司保險卡
Memorial：915 Gessner Road, Suite 850, Houston, TX 77024
中國城：9440 Bellaire Blvd. #205. Houston, TX 77036

家庭全科醫師 精通中、英語
曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.
請來電預約 (713)772-8885
門診時間 週一至週五 8:30am - 5:30pm 週六 9:30am - 12:30pm
7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036

男性泌尿生殖疾病診治中心
MAN CENTERS
Better Lives Start Here
主治 無需開刀的輸精管結紮（5-10分鐘）；無需開刀的包皮環切手術；輸精管再通；男性不育診療；睪酮素減少 男性性功能障礙；前列腺及尿道疾病；會陰部疼痛以及相關病患；性傳播疾病的評估診治；腎結石以及腰痛診治；男性泌尿生殖系統的超聲檢查
賈軍輝 Junhui Jia 男性泌尿生殖疾病主診醫師
Dr. Russel Williams
開診時間：周六上午9點至下午1點
中國城診所：9440 Bellaire Blvd Ste 230, Houston, TX 77036 Tomball診所 24441 Tomball Pkwy Ste 80, Tomball, TX 77375
KATY診所：9190 Katy Fwy Ste 101, Houston, TX 77055 Pearland 診所：11021 Shadow Creek Pkwy Ste 102, Pearland, TX 77584
接診電話: 832-358-8600 | 傳真電話: 832-358-0376 | 網址：www.mancenters.com
D03UR - MANCENTERS男科疾患診療中心B356_8

JY家庭全科及急症
顧瑛 醫學博士
美國家庭醫學會資格認可醫師
美國老年醫學會資歷任可醫師
主治 高血壓 婦科病 糖尿病 兒科病 高血脂 老年癡呆 常見皮膚病 骨質疏鬆 皮膚活檢 憂鬱症
急症 感冒 尿路炎 咽喉痛 關節注射 鼻竇炎 動物抓咬傷 腹瀉 清創縫合 角膜異物清除
移民體檢
體檢特價 體檢+化驗:$125
①+女科婦科、宮頸膜片+$45
②+男性前列腺表面抗原+$20
本診所自2014年起
週一、二、三、五、六：8:30am - 5pm
週四、週日 公休
Tel:(832)433-7159
地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)
D03FA_JY顧瑛567B_8

李岳樺 醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery
腳專科
Houston 診所：11100 S.W. Freeway, Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478
榮獲2005 H-Texas雜誌評為最佳腳專科醫生
治療項目
★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾 ★平板足 ★雞眼 ★腳部矯正 ★踇趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛 ★香港腳 ★骨折 ★灰指甲
新推出雷射治療『灰指甲』不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用 特價優惠 $100.00 OFF
設有X-RAY復健設備
www.advancedfootdocs.com
電話：713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡
D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

脊椎神經骨科
CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC
西醫正骨 | 物理治療 | 針灸復健
劉書德 醫師 Dr. Eric S. Liu
專門治療 • 車禍、工作、及運動受傷 • 頭、頸、肩、背、腰痛與麻痹 • 坐骨神經痛、手腳麻痹
中醫針灸 • 周身關節 • 肌肉疼痛
電話: 713-484-7400 傳真: 713-484-7405
地址: 6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072
通國/台/粵/英語 接受各種醫療保險
營業時間/ 週一至週五9:00am-7:00pm 週六上午請先預約
D03CH-CLAREWOOD 劉書德醫師2346B_8

潘先樣腳科醫學博士
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon
醫生本人通國、粵、英語
專治 甲溝炎、拇趾囊腫、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒平板足、各種發炎痛症及兒童腳病
即時X光檢驗
專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術
中國城 9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036
六號公路 14403 Bellaire @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路
接受政府及各種醫療保險 電話:713-270-8682
D03PO_PAN潘先樣567B_8

休士頓警局長Art Acevedo、與會警察和西南區管委會主席李雄、執行長李成純如、和部份理事們合影

本報記者黃麗珊攝影

西南區管委會捐贈$9000休士頓警察局製作四部英文安全防範短片外加中文字幕

休士頓警局長Art Acevedo贊揚警民互動能有效防止罪犯發生、並表揚西南區管委會主席李雄、執行長李成純如、・副局長敖樂章、Wendy Baimbridge、中西警察分局長Yasar Bashir見証

西南區管委會主席李雄表示對治安問題管委會是相當重視、在西南管理區推動下、休士頓警局推出四部有中文為字幕的安全防範短片，是相當重要

西南區管委會執行長李成純如希望這四部短片、讓同胞可以做到最好防範

休士頓警局長Art Acevedo、中西警察分局長Yasar Bashir等、西南區管委會執行長李成純如、和部份理事們合影

視頻：防止詐騙---老年人需註意事項
https://www.youtube.com/watch?v=zL8hUv6TPK8

視頻：防止車內盜竊
https://www.youtube.com/watch?v=PCMCeuEb5cM&t=4s

視頻：防止手提包盜竊
https://www.youtube.com/watch?v=S8sv3jY9OiU

視頻：警察與社區的互動
https://www.youtube.com/watch?v=dnz9Jpj34Ko

余忠球 余誠儀 視學眼科醫師
Dr. Tommy C. Yee, FOAA；Dr. Dixie S. Yee
Therapeutic Optometrist, Optometric Glaucoma Specialist
電腦製鏡、當天起貨、五天營業、週三、四休息
眼疾・驗光・配鏡・超薄鏡片
隱形眼鏡・控制近視 (Delta Orthokeratology Lens Innovator) (FDA Investigator)
(713) 776-8577
9198 Bellaire Blvd., Suite A Houston, TX 77036（三余中心內）
D03OP-YEE TOMMY 余忠球眼科B_8

杏林復健診所
專治：●骨科疾病復健 ●慢性肌肉疼痛 ●老人疾病復健 ●神經疾病復健 ●運動傷害 ●手術後復建
林琬眞物理治療師 ★台大醫學院畢業 ★40年經驗
設備先進完善 ☆最新電療 ☆超音波 ☆雷射 ☆脊椎 ☆牽引 ☆運動設備
華埠區 敦煌廣場內
9889 Bellaire Blvd. # 250 Houston 77036
[周一、三、五] 09:00am-01:00pm
[周 六] 09:30am-01:30pm
請電話預約 713-773-2890
近糖城區
11589 S. Wilcrest Dr. Houston 77099
[周一、三、五] 01:30am-06:00pm
[周二、四] 09:00am-04:00pm
請電話預約 281-575-8288
林琬眞 物理治療師
接受Medicare, 工傷, Medicaid, Obama Care & 一般PPO
D03PH-WPTC 杏林復健診所-林琬眞356B_8

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO
Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險
家庭全科
One of the Best
獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字·聯合健保"Preminun"醫師認證
• 診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得衆多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生住診。
• 高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
• 查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281-485-0334(Pearland)
雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。
（可遠程會診）
門診時間：周一至周五 8:30am-5:00pm 週六：8:30am-2:00pm
D03FA-JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

德州脊椎中心/復健科診所
Texas Spinal care 最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出!
車禍不要緊 免費幫你治
不管別人撞你，還是你撞別人；不管你有沒有保險，出了車禍打個電話給李醫生，他會幫你把一切搞定！不用你花一分錢，全部由保險公司支付！！
腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸 。采用非手術治療，運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，整個療程的費用比手術治療時的copay還低！！
根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，準確！見效快！！
一次治療下來疼痛馬上減輕80%！
李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗，畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。獨家牽引療法有奇效！
李醫生 還專精車禍後的複健，車禍後PI與PIP都收。中文護士
Texas Spinal care 診療時間：週一、三、五（8am-6pm）二、四、六（上午）
電話：713-278-2225 網址：http://www.txspinalcare.com
診所地址：9610 westheimer road, Houston, Texas 77063

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.
接受各種醫療保險 Medicare Medicaid
許旭東 醫學博士 Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位
陳永芳 醫學博士 Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗
主治 內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種
移民體檢
隨到隨診
週一至週五: 8:00am-4:00pm
週六 : 8:00am-2:30pm
Tel : 713-995-8886 Fax : 713-270-9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)
D03FA_Welcome許旭東3567B_16

Zhen Fan, M.D.
SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.
靜脈曲張的症狀及治療
腳灼熱癢發、靜脈（青筋）顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等
一般手術費用大部分都由保險公司承擔
• 靜脈曲張手術
• 機器人腹部微創手術
• 疝氣手術 • 膽囊手術
• 大腸/直腸/胃切除手術
• 痔瘡切除手術
閉合手術亮點包括：
• 症狀緩解
• 局部麻醉（無需去醫院）
• 在1-2天內恢復日常活動
• 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹
手術前 手術後
范縝 外科醫生
• Cincinnati醫學院醫學博士
• Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生
外科 靜脈曲張治療中心 GENERAL SURGERY/VEIN CENTER
靜脈曲張圖示
281.318.1362
通國語、上海話、英語
Email: thezhenmaster@hotmail.com
9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043
D03SU-FAN ZHEN 范縝醫師67B_16

麥當勞發起夏季招聘會 休斯頓招收3000人

（本報訊）（本報訊）美國快餐業巨頭麥當勞計劃今年夏季在德州招收2.65萬人，其中在休斯頓地區招收3000人。

麥當勞休斯頓公司和休斯頓市長特納聯合發起一系列夏季招聘會，以作爲休斯頓招聘年輕人項目的一部分，屆時將有工作面試，同時提供服裝和交通通勤，同時還爲16至24歲的學生提供金融課程，獎學金和麵試技巧，休斯頓市長特納計劃今年暑假將招聘1萬名年輕人入職。

招聘會的日期安排如下

5月4日 10 a.m.–2 p.m., Fifth Ward Multi–Service Center, 4014 Market Street

5月18日: 10 a.m.–2 p.m., Lonestar College: Victory Center, 4141 Victory Drive

6月1日: 10 a.m.–2 p.m., BakerRipley Gulf–ton Sharpstown, 6500 Rookin St.

6月8日: 10 a.m.–2 p.m., George R. Brown Convention Center, 1001 Avenida De Las Americas

7月13日: 10 a.m.–2 p.m., Houston Commu–nity College – Southeast, 6815 Rustic St.

麥當勞在德州通過職業推薦項目和教育機會，已經爲德州提供了250萬美元的員工學費補助，1400名員工受益。

休斯頓目前一共有超過300多家的麥當勞連鎖店，有超過1.5萬名員工。

星球健身房（Planet Fitness）今夏爲青年人免費開放

（本報訊）（本報訊）從5月15日開始，全美健身房連鎖店星球健身房（Planet Fitness）將免費對15歲至18歲的年輕人開放，這是該公司發起的夏季挑戰項目的一部分。

同時，該公司還爲參加健身的青少年提供獎學金。

如果有意加入，參加者必須在全國1700個所在城市健身中心進行註冊，這樣就可以在5月15日至9月1日期間進行免費的健身，還可獲得500元獎學金。

更多信息，請查看該健身中心的網站。

麻疹疫情拉警報 創絕跡以來的最高記錄

（本報訊）美國疾病管制暨預防中心(CDC)24日發表聲明說，美國今年截至目前已確診695起麻疹病例，是自從美國在2000年宣佈這項病毒絕跡以來的最高記錄。

聲明指出，這項傳染病死灰復燃，主要與華盛頓州的大規模疫情、以及紐約從去年底開始的兩起疫情有關。

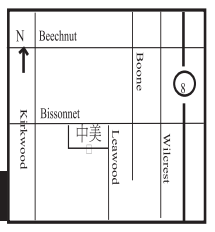
CDC表示，雖然美國在2000年宣告消滅這項疾病，意味著麻疹病毒不再一年到頭持續存在，但透過來自麻疹仍普遍國家的旅客，仍會爆發麻疹疫情。而疫情爆發持續越久，麻疹將再度於美國立足的機會就越大。

美國截至24日截止，今年至今的麻疹病例已超過2014年全年通報的667起，而那是2000年宣佈麻疹在美國絕跡以來的最高年度數字。

華爾街日報報導，紐約正面臨1991年以來最嚴重麻疹疫情，官方估計1800名孩童尚未接種疫苗。這次進入公衛緊急狀態，是紐約市首次以強制接種疫苗手段對抗疫情。

衛生專家表示，麻疹病毒可能引發嚴重併發症、甚至造成死亡，目前已在學齡兒童間擴散，但許多父母拒絕讓兒童接種疫苗，部份因宗教理由，以及民間流傳接種疫苗可能引發自閉症。

中美酒樓
CHINESE AMERICAN RESTAURANT



281-498-1280 超值套餐

新推出超值特價菜 (全天供應) $5.50

四人份 $35.95
老火例湯
蘭遠滑牛
京都排骨
蔥油霸王雞
干燒全魚
送水果

八人份 $119.95
雪花海鮮羹
薑蔥雙龍蝦
蘭遠滑牛
蔥油霸王雞
椒鹽蝦
菜膽北菇
京都排骨
清蒸海上鮮

六人份 $51.95
老火例湯
蘭遠牛肉
京都排骨
椒鹽蝦
蔥油霸王雞
精蒸海上鮮
送水果

十人份 $139.95
海鮮魚肚羹
薑蔥雙龍蝦
白灼/椒鹽大蝦
蘭遠滑牛
京都排骨
海鮮大會
蔥油霸王雞
北菇扒菜膽
清蒸海上鮮/龍利
送水果或甜品

特別推薦
干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲

地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

R03–CHI AME中美酒樓56B_16

正茂商業屋頂
JH Roofing Inc. www.jh-roofing.com Office: 832-588-3273
誠信，敬業，價格合理，公司有責任險，業主安心

★ 更換各種商業屋頂，各種維修,精於抓漏
★ 提供每年屋頂保養檢驗，定期維修預防更大損失
★ 美南地區唯一華人專精商業屋頂公司
★ 擁有多年商業大樓檢驗師執照
★ 擁有多種品牌屋頂安裝，維修執照和證書
★ 協助冰雹及各種天然災害屋頂保險理賠
★ 新屋頂和維修均有保證期
★ 榮獲美國福耀汽車玻璃公司各分廠專用屋頂公司

豐富經驗，技術純熟，完成超過250萬平方呎屋頂

Headquarter
516 W Arapaho Rd #110 Richardson, TX 75080
Office: 972-235-2525 | Text: 972-235-2626
email: info@jh-roofing.com

Houston
5233 Bellaire Blvd #177
Bellaire, TX 77401
Tel: 832-588-3273

R05_JHROOF正茂屋頂C47_16

金城銀行 GOLDEN BANK

- 電子支票存款
- 轉帳
- 管理及支付帳單
- 查詢交易名細
- 閱覽帳戶報表

歡迎致電
888-320-3838
查詢相關資訊

與金城銀行同行，共創美好生活!

SBA FDIC

電子行動銀行
24小時隨身帶著走
電子行動銀行好幫手

百利總行: 9315 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036

© Focusing Design Studio 713-876-6666

布達佩斯世乒賽

黃鎮廷爆冷首輪出局

本屆布達佩斯世乒賽日前繼續上演連場大戰，其中香港代表黃鎮廷意外不敵韓國代表安宰賢，聯同何鈞傑、林兆恒以及吳穎嵐於男、女單首圈被淘汰。至於何鈞傑/李皓晴24日午則在混雙以局數4：1淘汰羅馬尼亞組合闖入8強。

■教練劉國棟在比賽後安慰黃鎮廷（右）。 新華社

■杜凱琹和李皓晴（右）在32強內訌。 資料圖片

何鈞傑/李皓晴於24日的混雙16強比賽，面對羅馬尼亞組合奧維杜/索斯以11：9先贏一局；到第二局羅馬尼亞組合雖以11：8扳平；但何鈞傑/李皓晴之後連贏11：6、13：11和12：10，成功殺入8強。至於作為賽事14號種子的黃鎮廷，男單首輪面對韓國選手安宰賢未能發揮水準，最終更以局數0：4大敗給對手出局。同日還有數名香港代表被淘汰，男單何鈞傑以局數2：4不敵瑞典的泰路斯；林兆恒則以局數1：4負予韓國的張宇鎮。女單吳穎嵐以局數1：4不敵奧地利的波坎諾娃。男雙林兆恒/吳柏男亦以局數0：4不敵國家隊代表馬龍/王楚欽。

杜凱琹挫李皓晴入16強

然而，黃鎮廷同日夥拍何鈞傑於男雙卻以局數4：0大破伊朗組合出線16強；至於女雙李皓晴/杜凱琹以局數4：0擊敗瑞士/喀麥隆組合；蘇慧音/吳穎嵐則以局數4：3險勝羅馬尼亞組合，同樣晉身16強。女單方面，杜凱琹以局數4：2淘汰韓國的Lee Zion；李皓晴以局數4：1擊敗烏克蘭的Ganna Gaponova過關，但兩位港隊球員卻於24日的32強提早碰頭，結果杜凱琹以局數4：2擊敗李皓晴殺入16強；至於日前以局數4：1擊敗塞爾維亞的Izabela Lupulesku晉身32強的蘇慧音，24日面對羅馬尼亞的索斯則以局數4：0過關。

丁寧忘穿小裙子成熱話

國家隊方面，衛冕冠軍兼頭號種子丁寧在24日午女單比賽以局數4：0輕取波多黎各的Adriana Diaz晉級16強。值得一提的是，丁寧於日前淘汰埃及選手赫爾米的首圈比賽前發生了一件小插曲；事緣丁寧在熱身期間才發現自己只穿上了彈力褲出場，並沒有按規定穿上短裙出賽，結果立即飛奔到場外穿回小裙子；由於事件賽後成為網民熱話，故丁寧接受訪問時也笑言，自己今次“丟臉丟到國際上了！”此外，丁寧亦於24日與樊振東出戰混雙16強戰，結果以局數4：1淘汰法國組合。

國家隊同日其餘戰果方面，馬龍於男單32強面對白俄羅斯名將薩姆索諾夫，以局數4：1出線。陳夢於女單32強則以局數4：1淘汰泰國代表Suthasini Sawettabut。王曼昱則以局數4：2擊敗羅馬尼亞的Elizabeta Samara晉級。

■香港文匯報記者 楊浩然

■丁寧穿好全套比賽服後笑着上場。 新華社

■（左起）中國選手梁小靜、韋永麗、孔令微和葛曼棋在頒獎台上合影。 新華社

中國女子接力創今年世界最佳

田徑亞錦賽日前在卡塔爾多哈結束了第三比賽日的比拚，中國田徑隊共獲得2金3銀1銅，女子4×100米接力隊則以42秒87創造了到目前為止的本賽季世界最佳，並打破了賽會紀錄。

本次賽事的女子4×100米接力決賽只有一槍比拚。中國隊第一棒派出了此前在女子100米比賽中發揮出色的梁小靜，第二棒由韋永麗承擔，第三棒為孔令微，最後一棒為葛曼棋。四位姑娘在比賽中配合默契，流暢交接，最終葛曼棋以領先第二名超10米的距離，第一個到達終點，成績為42秒87。這一成績是本賽季到目前為止的世界最佳。

在男子4×100米接力預賽中以39秒06的成績獲小組第一晉級的中國男隊，在決賽中因犯規而無緣獎牌。本次決賽四棒選手分別為：吳智強、謝震業、梁勁生、江亨南。這是中國隊本賽季首場男子百米接力決賽，也是這個組合的第一次大賽合作，雖然他們以38秒88的成績第一個衝過終點，但卻因為犯規而被取消成績。

在女子撐竿跳高決賽中，中國隊派出亞洲紀錄保持者李玲和徐惠琴共同出戰。李玲在越過4米61的高度後，三次衝擊4米71未果，最終以4米61的成績奪冠，而徐惠琴則以4米36的成績摘得銀牌。

在女子3000米障礙決賽中，許雙雙以9分51秒76的成績奪得銀牌，冠軍被巴林選手韋恩弗雷德以9分46秒18的成績獲得。在女子三級跳遠決賽中，兩位“95後”小將曾蕊和陳婷共同出戰，1998年出生的曾蕊憑藉第一跳13米65的成績獲得銀牌，陳婷則以12米68成績排名第九。在女子全能比賽中，王慶玲以5,829分的總成績收穫一枚銅牌，沈沐含以5,466分排名第六。

■新華社

天津女排公佈亞俱盃名單

香港文匯報訊（記者 張聰 天津報道）2019亞洲女排俱樂部錦標賽（2019亞俱盃）將於27日在天津拉開戰幕，日前，天津女排主教練陳友泉公佈了天津隊的參賽名單，除了李盈瑩、姚迪、王媛媛等天津隊的明星球員，龔翔宇、劉曉彤兩大國手也將加盟。展望本屆亞俱盃，陳友泉表示，我們非常重視這次比賽，不僅充實了隊員，也進行了充分的備戰，希望打出我們年輕球隊的精神面貌，打出最好的成績。

賽事新聞發佈會上，天津女排主教練陳友泉公佈了天津隊的參賽名單：主攻李盈瑩、王藝竹、克蘭切維奇、劉曉彤，副攻王寧、王媛媛、李雅楠，袁語茉、二傳姚迪、陳馨彤，接應楊藝、龔翔宇，自由人劉立雯、孟子旋。其中，李盈瑩還在國家隊集訓，龔翔宇、劉曉彤的轉會手續已經完成，她們三人稍後會到天津與球隊磨合。

陳友泉透露，借主場之利，天津女排已經在武清體育中心進行了幾天的適應性訓練。他強調，天津女排已做好迎接困難的準備，希望打出我們年輕球隊的精神面貌，打出最好的成績。

根據安排，2019女排亞俱盃將於4月27日至5月5日在天津武清舉行。比賽分為A、B兩組，天津女排與中國台北、香港、哈薩克斯坦、伊朗的球隊分在A組，B組則有來自泰國、斯里蘭卡、日本、越南、朝鮮、土庫曼斯坦的球隊。分組前四名進入八強淘汰賽。5月4日進行準決賽，5月5日上演決賽。

■李盈瑩（左）和龔翔宇將再度合作。 資料圖片

東方龍獅夥狼隊辦青訓計劃

香港文匯報訊（記者 郭正謙）東方龍獅雖然今季成績一般，不過球隊已有連串大計希望來季捲土重來，這支班霸首個搞作是與英超球會狼隊合作，於5月中推出“GOLDEN CHANCE足球訓練計劃”，請來狼隊青年軍主帥愛華士來港向小將面授機宜，而表現最突出的兩名年輕球員將有機會到狼隊訓練基地進行集訓。

東方龍獅今季雖然成績欠佳，不過仍無阻球隊培養新星的決心，東方24日宣佈將與英超球隊狼隊合作，於5月16至17日舉行“GOLDEN CHANCE足球訓練計劃”，屆時前威爾斯代表、現任狼隊U23主帥愛華士將會親自來港，與參加計劃的球員及教練分享經驗並進行訓練及選拔，兩名獲選球員將得到前往英國狼隊訓練基地進行集訓的機會。

今季狼隊正選陣容不乏自家培養的小將，基比斯韋特及馬特杜靴迪等青訓產品均為球會青訓產品，狼隊青訓學院更是少數獲得英格蘭足總認可的足球學校，對香港小將而言絕對是難能可貴的機會。

■東方副總監司徒文俊（右）與狼隊董事總經理戴雲普交換雙方球衣。 香港文匯報記者郭正謙 攝

長話短說

李思穎女青計時賽奪銅牌

香港小將李思穎於24日的女子青年單車計時賽，順利贏得一面銅牌。至於金、銀牌，則分別由哈薩克及烏茲別克的選手取得。

■香港文匯報記者 楊浩然

eSoon Travel 翼順旅遊
www.eSoon-Travel.com
北美新浪合作伙伴，24/7快速查詢最便宜機票，線上輕鬆訂位
全美免費電話：1-888-249-6688
阿拉斯加幸福極光5或7天 $799起/人
豪華郵輪專賣店 加勒比海、墨西哥、阿拉斯加、地中海
台灣觀光計程車 TAXI GO!GO!GO! 野柳九份平溪放天燈一日遊 (以車計費，最多乘載4人) $149元/車
達拉斯,休士頓,新奧爾良1-8天 $45起/人
買2送2 紐約,華盛頓,波士頓5-8天 $372起/人
三大湖芝加哥密爾沃基底特律6天 $590起/人
夏威夷檀香山,茂宜島,大島3-7天 $198起/人
713-581-2418 / 1800-725-1312
9889 Bellaire Blvd.#A116 Houston TX77036

福達旅行社 (713) 773-1243
Cousin Travel
cousintravel_tour@yahoo.com
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036
• 美東5~8天豪華遊
• 美西4~12天精華遊
• 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜（買二送一）
• 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送二)
• 加拿大東部5天遊(多倫多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)（四人一房）
• 超值雲南風情遊
• 超值黃山江南風情遊
• 佛州奧蘭多迪士尼4~9天遊(四人一房)
• 日本關東風情6日遊
• 日本關西風情7日遊
• 北京,蘇州,水鄉、同里、杭州,上海8天
• 夏威夷 4~7天遊
• 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7~17天經典之旅
• 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
• 蓋文斯頓港出發墨西哥4~7天遊輪
休士頓 ⇄ 世界各大城市特價機票
另代訂酒店租車、簽證及Package Tour.
T07-COUSIN TRAVEL 福達旅遊2467C 8

快捷旅遊 ASAP Travelwize
www.asaptravelwize.com
專線電話：(713) 777-1717
專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團，代辦簽證
• $49 8天江南遊（全年放行）
• $99 8天北京承德天律皇家御景團（新）（特價）
• 5/4 11天九寨溝、峨嵋山、張家界之旅
• 5/28 7天黃石公園（有買二送一）
• 6/8 6天美東豪華遊（有買二送一/二）專人帶團
• 不同天數美東、美西、夏威夷團(有買二送一)
• 各大城市機票+酒店套餐
• 代理各大遊輪公司及4.5.7天歡樂遊輪由蓋文斯頓港出發
＊機場接送服務，待客以誠，服務至上＊
T07_ASAP快捷2467B_4

六福旅行社 USA Gateway
世界各大航空公司特惠機票指定總代理
快速、便利，提供網路立即訂購及全球特廉機票服務
中國國內特廉機票20%-50%折扣價
Austin (512) 490-6777,1-888-688-8821
9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753
Houston (713) 988-8282,1-800-878-6868
9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036
Dallas (972) 960-2000,1-800-878-2828
600 Data Dr.Suite #101 Plano, TX 75075
Oklahoma (405) 842-2919,1-800-688-0988
2601 NW Expressway, suite.506 E Oklahoma City OK 73112
-Sale- 推薦行程特惠中
北京、承德、天津8天 $99起/人
好客山東豪華遊7天 $99起/人
珠江美食+貴州黃果樹超值遊10天 $99起/人
鼓浪嶼、福建土樓群、傳奇客都梅州、風情潮汕7天 $99起/人
粵港澳大灣區、港珠澳大橋、廣東美食7天 $299起/人
世界屋脊-西藏拉薩6天 $399起/人
泰國曼谷、芭提雅精華遊6天 $99起/人
越南河內下龍灣超值遊5天 $99起/人
買一送一 韓國首爾高麗超值遊6天 $199起/人
買一送一 臺灣環島超值遊6天 $199起/人
買一送一 臺灣環島超值遊7天 $249起/人
指定日期・買一送一 動感日本東京大阪6天 $499起/人
墨西哥坎昆豪華自選 4/5天(天天出發) $279起/人
阿拉斯加極光之旅5/7天 一生必遊奇幻絕境 $759起/人
Carnival 西加勒比海 6天5晚 $319起+稅/人 (Galveston來回) 8天7晚 $469起+稅/人
買二送一 黃石精品系列4~10天 $398起/人 4/30~10/11/2019出發
TAIWAN TAXI GO!GO!GO! 台灣觀光計程車 只要$99起 (以車計費最多乘載4人)
明星假期 Majestic Vacations 888-288-7528
www.majestic-vacations.com
2019年最新行程請上網查詢，兩人保證輕鬆成行，歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價！
www.majestic-vacations.com
保證成行 Land Price Only
ACTIVE MEMBER USTOA United States Tour Operators Association $1 MILLION TRAVELERS ASSISTANCE PROGRAM

精彩節目介紹

《曉說》

談古論今，引經據典，笑談風雲，豐富學識

全球直播 LIVE STV KVVV15.3 美南國際電視網

節目介紹：

是中國大陸音樂人高曉鬆的一款脫口秀講壇節目，高曉鬆在節目中兼任導演，編劇與主持人。主要講述歷史，文化，社會等人文學科知識。節目名字是由著名公共知識分子韓寒名英文名“morning call”取自高曉松。

本期節目將介紹：曉說季外篇2

▲ 節目截圖

播出時間：

節目播出時間每個週五上午10點，重播為週一早上5點和中午12點半。

▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南國際電視STV15.3爲方便觀眾收看，「電視廣播合爲一體」

不需任何付費，
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，
就可連結到美南國際電視，
直接在手機上觀看STV15.3。

2. Google搜尋： 觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV– STV15.3 Houston」

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址
「http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1」
就可直接連結美南國際電視直播平台。

http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1

3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋
「Today America」，
下載Apps，除了
可用手機讀報
更方便，也可以在Apps裡
收看STV15.3 電視直播。

如需開車時收聽廣播，請鏈接到車載音響設備（數據線/藍牙設備），效果更佳。

《文華時間》

《新聞面對面》

最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30 全球直播，掌握世界新聞脈動

全球直播 LIVE STV KVVV15.3

美南新聞聯播

美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播上線，手機掃瞄二維碼就可24小時觀看該頻道,獲得廣大迴響;為廣大觀眾，讓新聞播報更即時,美南國際電視STV15.3即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報時間為週一至週五傍晚6:30–7:30，讓觀眾行車間也可以方便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉,將電視與廣播融為一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響設備(數據機/藍芽設備)，可收看及收聽該頻道。

今日美國 今日美南 全球直播

美南新聞 Southern News Group

美南日報

INTERNATIONAL TRADE CENTER Houston Texas

www.todayamerica.com | Tel: 281-498-4310 | Fax: 281-498-2728 |
11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

美南電視本周節目單

Southern Television 15.3 2019年4月份 電視頻道節目表 4/22/2018 -4/28/2019

美中時間	MON. 22	TUE. 23	WED. 24	THU. 25	FRI. 26	SAT. 27	SUN. 28
00:00-00:30	中國文藝 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					美食長征路 (重播)
00:30-01:00							養生堂 (重播)
01:00-01:30	生活魔法師					中國詩詞大會 (重播)	味道 (重播)
01:30-02:00	經典電影 (重播)	這裡是北京	華夏新紀錄 (重播)	字說絲綢 (重播)	中國大舞臺 (重播)		
02:00-02:30		中國文化					經典電影 (重播)
02:30-03:00		今日關注					
03:00-03:30		美國人走長征路 (重播)	中國文化 (重播)				
03:30-04:00	Chinese Class					司馬白話 (重播)	
04:00-04:30	開門大吉 (重播)	電視劇《黑 狐》第34 ~ 38集 (重播)					電影藏密 (重播)
04:30-05:00							
05:00-05:30		電視劇《京城四少》第19 ~ 23集 (重播)					外國人在中國 (重播)
05:30-06:00	易經 (重播)						中國大舞臺 (重播)
06:00-06:30		檔案 (重播)	司馬白話 (重播)	美食長征路 (重播)	易經 (重播)	央視國際新聞 (重播)	
06:30-07:00	中國大舞臺		國寶檔案	國寶檔案			
07:00-07:30	央視國際新聞 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					今日關注
07:30-08:00							先鋒人物 (重播)
08:00-08:30	海峽兩岸 (重播)						游在中國 (重播)
08:30-09:00	字說絲綢 (重播)	今日關注 (重播)				檔案	
09:00-09:30	中國輿論場 (重播)	今日亞洲			中國詩詞大會		經典電影
09:30-10:00		華夏新紀錄 (重播)	記住鄉愁 (重播)	這裡是北京		美國人走長征路	
10:00-10:30	華人世界 (重播)	萍聚 (重播)	養生堂	洋言洋語 (重播)		游在中國	
10:30-11:00		五味草堂 (重播)			曉說		
11:00-11:30	央視國際新聞 (重播)						
11:30-12:00							
12:00-12:30	這裡是北京 (重播)	美南新聞聯播 (重播)					今日關注 (重播)
12:30-13:00	曉說 (重播)						中國輿論場
13:00-13:30	台灣心動線 (重播)	外國人在中國 (重播)	治安對談 (重播)	城市一對一 (重播)	科技與生活 (重播)	爸媽同很大	
13:30-14:00		生活 (重播)					幸福帳單
14:00-14:30	電視劇《黑 狐》第34 ~ 38集					美食長征路	
14:30-15:00						北美電影星勢力 (重播)	
15:00-15:30	卡通片《我是賓果》	卡通片《狩獵季節》				洋言洋語	記住鄉愁
15:30-16:00	幸福帳單 (重播)	我愛滿堂彩 (重播)	電影藏密	開門大吉 (重播)	電影藏密 (重播)	美國人走長征路 (重播)	歲月留聲
16:00-16:30						開門大吉	我愛滿堂彩
16:30-17:00			國寶檔案 (重播)		國寶檔案 (重播)		
17:00-17:30	華夏新紀錄	歲月留聲 (重播)	美國人走長征路 (重播)	幸福來敲門 上集	幸福來敲門 下集		
17:30-18:00	央視國際新聞						爸媽同很大 (重播)
18:00-18:30							
18:30-19:00	美南新聞聯播 (直播)					今日關注 (重播)	美食長征路 (重播)
19:00-19:30						先鋒人物	北美電影星勢力
19:30-20:00	外國人在中國	治安對談 (直播)	城市一對一	科技與生活	台灣心動線	生活	字說絲綢
20:00-20:30	生活 (重播)					外國人在中國	易經
20:30-21:00	電視劇《京城四少》第19 ~ 23集					中國文藝	
21:00-21:30							海峽兩岸
21:30-22:00	海峽兩岸					味道	中國輿論場 (重播)
22:00-22:30	健康之路			中國文藝 (重播)	司馬白話		
22:30-23:00	五味草堂				養生堂 (重播)	檔案 (重播)	華人世界
23:00-23:30	央視國際新聞 (重播)						
23:30-00:00						幸福來敲門 上 (重播)	幸福來敲門 下 (重播)

電視台保留變更節目權利，以實際播出為準。 Updated as: 4/19/2019

仁濟中醫針灸 針灸 跌打 方脈 推拿 中醫男女專科

主治 各種痛症、頸椎病、坐骨神經痛、面神經麻痺、肩周炎、中風後遺症、各種過敏症、戒煙、戒酒、減肥、增加腫瘤病人體質，減少化療副作用。

佟大山 LC 00143

- 中西醫結合臨床經驗30年
- 北京醫科大學北京協和醫大研究生畢業
- 北京中醫內科針灸專科畢業
- 原北醫科大第一醫院多年主治醫
- 全美NCCA中醫針灸執照，德州執照

男性專治：
- 各種男性不孕症、早瀉、陽萎、性功能低、房勞傷、精液不液化、膿精症畸、前列腺炎、睪丸炎
- 男性亞引起疲勞綜合症

女性專治：
- 女性不孕症(原發、繼發)卵巢功能早衰
- 女性各期的月經不調(青春期，生育期，更年期)、痛經、子宮內膜異位症，習慣性流產、盆腔炎、輸卵管堵塞等引起的不孕症
- 子宮肌瘤、子宮癌、卵巢腫瘤手術後，產後及剖腹產術的中藥調理
- 女性亞健康疲勞綜合症、失眠、盜汗、骨質疏松、關節痛、更年期綜合症

馬順梅 LC 00203

代煎中藥 9889 Bellaire Blvd. Suite100 Houston,TX 77036(敦煌廣場內) Cell:(281)250-3788 Cell:(713)259-1818 Tel:(713)271-0488(O)

特製多種阿膠人參膏茶 行動不便可上門服務

A03-ASIAN AM HERBS 仁濟中醫6C_8

SUNBLOSSOM WOODS 陽花木

4545 Cook Road, Houston, TX 77072

SUNBLOSSOM WOODS 4545 COOK RD

我們關愛——這使我們與衆不同

- 步行可達小學,初中,高中
- 位置方便,靠近華港超市多元文化社區
- 寬敞的兩、三居室户型
- 獨特的Townhouse房型
- 每户備有洗衣烘乾機連接口
- 有單面玻璃拉門相連的私家露臺*
- 房間帶橱櫥和壁櫥*
- 每間卧室帶吊扇
- 寬敞游泳池
- 多語種、全方位的專業管理及維修服務
- 住户活動室帶廚房設備
- 新裝修房間：鋪設瓷磚、木地板
- 自動封閉式電動門、警衛巡邊

*僅供特選單元

Tel.713-581-2147
www.sunblossomwoods.com
woods@stonemtn.com

辦公時間：Monday ~ Friday:9am~6pm Saturday: 10am~5pm Sunday: 1pm~5pm

姊妹公寓：陽花山 713-581-2110 陽花如意公寓 713-581-2089 陽花園 713-581-1127

STONE MOUNTAIN PROPERTIES 石山地產 Professionally managed by Stone Mountain Properties www.stonemtn.com

A08_STONE石山地產陽花木1357C_8

敦煌地板

百種款色 包工包料 Design & Remodel

地毯	$1.99	/呎 & up
複合地板(8mm)	$2.49	/呎 & up
複合地板(12.3mm)	$2.99	/呎 & up
塑膠地板	$3.99	/呎 & up
實木複合地板	$5.99	/呎 & up
花崗石	$14.99	/呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

832-353-6900
832-877-3777

C08_DESIGN REMODEL敦煌地板3567C_16

光新地板 Lightsome Flooring

十年老店

數十種加州綠色基材，甲苯含量超低，複合地板，防水地板以及實木複合地板。

$1.29&UP (複合地板，防水地板)
$2.49&UP (實木複合地板)
$2.99&UP (12mm複合地板包工包料)
$4.99&UP (實木地板包工包料)
其他包括：地毯、地磚、花崗石臺面

營業時間：Mon-Sat 9am-6pm Sun 請預約

電話：(281) 980-1360 (832) 878-3879
傳真：(281) 980-1362
Email:jangao2002@yahoo.com

爲您的家庭及生意增輝

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

C08_LIGHTSOME光新地板567C_16

野花牌綠蜂膠

加拿大衛生部天然品NPN#80006418・GMP Site License#300909・美國食品與藥品監管局FDA登記注册#10328566522・全球HACCP質量認證#BR13/7429

自主修復胰島功能 雙向調節血糖水平

1）修復期 渾身乏力，失眠等癥狀明顯減輕或消失，體力精力逐漸恢復，血糖平穩下降；懶言倦怠、胸悶心慌、視物不清、手足麻木等癥狀明顯好轉。

2）治療期 并發癥明顯減輕，空腹、餐後2小時血糖、24小時尿糖值正常；活性胰島素分泌逐漸正常化，機體糖代謝紊亂開始被糾正；血糖保持平穩。

3）強化期 并發癥癥狀基本減輕或消失，視力恢復正常，精力充沛；受損胰島細胞全面修復，胰島素分泌完全滿足機體需要；并發癥好轉。

4）鞏固期 患者自身血糖、尿糖值達到正常狀態，并發癥得到控制，胰島功能正常化，内分泌系統完全恢復。

（1）顯著降低高血糖，具有自主調節血糖含量作用
（2）提高胰島素的水平，增强胰島素自主調節功能
（3）改善胰島素抵抗，增强機體對葡萄糖的耐受力
（4）降低血清總膽固醇和甘油三脂，提高免疫系統
（5）强效抑制血小板凝聚活性，并降低血液粘稠度
（6）雙向調節人體血糖，降低高血糖，避免低血糖

糖尿病用量

*糖尿病普通患者，在小半杯冷水或温水中，每次滴入約30滴，每日3次，早中晚餐前空腹服用，每月3瓶左右。
*糖尿病重癥患者，每次需滴加40–60滴，每日3次，早中晚餐前空腹服用，每月4–6瓶。
*注意事項：野花牌綠蜂膠不宜加入熱水、茶水、咖啡中飲用，否則會破壞綠蜂膠中的有效成分，大大影響效果。

Disclaimer: This statement has not been evaluated by the FDA. This product is not intended to diagnose, treat, cure, or prevent any disease. 蜂膠不可替代藥物，有病請先就醫

7130 Warden Ave, Suite 406, Markham ON, L3R1S2, Canada service@royalnatural.ca
北美免費長途: 1–866–690–4888 網上訂購地址：www.royalnatural.ca
加拿大皇家天然品有限公司

許氏德州經銷專賣店

Dallas	
達拉斯出國人員服務中心	972-235-2288
Mau Phuoc Duong	972-496-4372
Grand Prarie	
香港超級市場	972-988-8811
Plano	
H&S World 出國人員服務中心	972-699-1681
H&S World 出國人員服務中心	214-998-0977
陽光旅行社	972-758-9588
YiYiHerbs	972-666-8188
大華超級市場(99 Ranch)	972-943-8999
Houston Bellaire	
永盛圖書百貨公司	713-271-8186
仁安堂花旗參茸中藥行	713-270-4611
盧林中醫診所	713-774-5558
德信行	713-995-8530
中國出國人員服務中心	713-988-5200
德聖堂	713-988-5864
參茸城	917-365-1688
香港海味城	713-772-2889
燕窩城	713-776-2888
燕補堂	713-772-7888
仁濟中醫針灸所	713-271-0488
聯發行L&P	713-995-9138
大中華超市	281-501-1820
百佳超級市場	713-270-1658
惠康超級市場	713-270-7789
Houston香港超級市場	281-575-7886
百利草藥	281-988-8500
NHAN HOA HERBS 仁和藥行	281-776-9888
Houston Area	
越華超級市場	832-298-9321
萬和堂中藥行	281-988-8338
家樂超級市場	281-313-8838
大華超級市場(99 Ranch)	713-932-8899
大華超級市場(99 Ranch)	281-980-6699
Austin	
天地人參茸行	512-467-8888
恒豐	512-719-3864
San Antonio	
亞洲市場	210-681-8688
Tim's Oriental Market	210-523-1688
College Station	
BCS Food Markets	979-695-6888

HSU'S GINSENG 許 ROOT TO HEALTH Since 1974

美國許氏參業集團 1-800-826-1577 www.hsuginseng.com

Something Special from Wisconsin

iTalkBB

BBB RATING A+ 專業評級 行業領先

猴票

80年代絶版生肖郵票
引起的愛恨情仇

國内熱播連續劇《猴票》
ITALKBB同步上映

立減$30
電視開通費
4/30之前

中文電視+家庭電話[3] 二合一套餐[1]
首月免費 $4.99[2]/月起

立即撥打 1-877-482-5522 咨詢訂購

掃描二維碼
了解更多優惠信息

休斯頓店
惠康廣場Suite Q
832-203-6006

達拉斯店
Plano百佳超市内
972-830-9888

www.iTalkBB.com 24小時銷售熱線 1-877-482-5522

iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the U.S. and other countries. 1. 家庭經濟計劃，需簽訂12個月合約，第1个月免費。可直撥美/加/中/港/台等29個國家和地區；費用不包含綜合管理費$3.95/月，產品開通費，通話費，運費等費用；電視$14.99/月，電話電視一起訂購每月再減$10（限電視購買後的第1-12個月），需支付一次性电视開通費$59.99，优惠期间立減$30。全球包月計劃新用戶$24.99/月，第1个月免費，需簽訂2年合約。全球包月計劃可無限撥打全球29個國家和地區，地區列表詳見官網；送2部手機500分鐘免費無限國際長途服務，不包括美國境内通話，地區列表詳見官網。2. 廣告價格僅供參考。3.活動期間，用戶註冊可減免家庭電話開通費$29.99；免運費，無設備費；4. BBB A+ Rating數據提取於2019年3月6日。iTalkBB保留對活動的最終解釋權。

百佳 JUSGO supermarket
百分百超值，最佳新購物！Best Value. Best Shopping!
9280 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

WeChat

2019 APRIL.26-MAY.2 Big Sale THIS WEEKEND ONLY

TEL:713-270-1658
FAX:713-270-1661
E-mail:jusgo9280@yahoo.com
MON-SUN: 830AM-10PM

關注百佳官方微信，第一時間接收折扣信息！
facebook. Find us on: Snapchat

折扣仅限休士顿总店
Houston Store Only
所有特价商品，售完为止！
Quantities are limited.
While supplies last.

春夏狂欢趴
购物卡满500送10% GO

鲜活海鲜 SEAFOOD Promotion

$8.99 ea
CF小卷
CF Squid (2.2LBS)

3 for $10.00
海洋岛扇贝
HaiYangDao
Frozen Scallop(200g)

$5.99 lb
生猛响螺
Live Ring Screw

$12.99 lb
游水荀壳鱼
Live Chame Fish

$13.99 lb
游水白鳝
Live White Eel

2 for $7.99
岳海冻黄鱼
Frozen Yellow
Croaker(500G)

新鲜蔬果 PRODUCE Promotion

$1.29 lb
苦瓜
Bitter Melon

89¢ ea
海鲜菇
Yuan's Seafood
Mushroom (150g)

39¢ ea
金针菇
Enoki Mushrooms (100g)

$4.99 lb
黄皮火龙果
Yellow Dragon Fruit

love natural food

JUSGO Supermarket WE'RE HIRING 招聘收银人员

肉 類 MEAT Promotion

$7.99 ea
乌鸡
Sliky Chicken

$1.99 lb
猪排骨
Pork Spare Ribs

$2.99 lb
牛腩
Beef Franks

49¢ lb
小鸡腿
Chicken Drumstick

雜 貨 GROCERY Promotion

$1.99 ea
巧妈妈炒酸奶布丁
Clever Mama Yogurt
Pudding (220)

$7.99 ea
农心碗面(龙蝦味)
Nongshim Bowl Noodle
(Lobster) 12pack

$7.99 ea
橄榄油
Lombardi Olive Oil (2Liters)

2 for $4.99
Fretz手指饼干
Fretz Baked Snack Sticks(180g)

店长推荐 RECOMMENDED
巧克力蛋
Kinder Joy (20g)

此版优惠限百佳超市休斯顿店。产品以实体为主，照片仅供参考。若有印刷或排版错误，以店面内价格与产品为主。We reserve the right to change, alter or cancel the promotions at any time without notice.
We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Product availability may vary by store.